

488651-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Architectural and related services – Generalplanerleistungen / Erweiterung Ganztag und Anpassungen im Bestand an der Geschwister-Scholl-Schule, Geschwister-Scholl-Straße 26, 61194 Niddatal

OJ S 134/2026 15/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Wetteraukreis

R-phost: zentrale_vergabestelle@wetteraukreis.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Generalplanerleistungen / Erweiterung Ganztag und Anpassungen im Bestand an der Geschwister-Scholl-Schule, Geschwister-Scholl-Straße 26, 61194 Niddatal

Cur síos: Generalplanerleistung i.R. der Erweiterung Ganztag und Anpassungen im Bestand an der Geschwister-Scholl-Schule, Geschwister-Scholl-Straße 26, 61194 Niddatal

Aitheantóir an nós imeachta: e0e50de0-5405-423b-bcd2-3999d7949b34

Aitheantóir inmheánach: 26-5-054

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71200000 Architectural and related services

Aicmiú breise (cpv): 71300000 Engineering services, 71313200 Sound insulation and room acoustics consultancy services, 71328000 Verification of load-bearing structure design services, 71222000 Architectural services for outdoor areas, 71314310 Heating engineering services for buildings

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Geschwister-Scholl-Schule, Geschwister-Scholl-Str. 26

Baile: Niddatal

Cód poist: 61194

Foroinn tíre (NUTS): Wetteraukreis (DE71E)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Rückfragen zum Verfahren sind ausschließlich im Vergabeportal der eHAD über die Nachrichtenfunktion zu richten.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: Darüber hinaus gelten sämtliche in den Vergabeunterlagen genannten Ausschlussgründe, insbesondere die gesetzlichen Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB.

Éilliú: s.o.

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: s.o.

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: s.o.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: s.o.

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: s.o.

Calaois: s.o.

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: s.o.

Dócmhainneacht: s.o.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: s.o.

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: s.o.

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: s.o.

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: s.o.

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: s.o.

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: s.o.

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: s.o.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: s.o.

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: s.o.

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: s.o.

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: s.o.

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Generalplanerleistungen / Erweiterung Ganztag und Anpassungen im Bestand an der Geschwister-Scholl-Schule, Geschwister-Scholl-Straße 26, 61194 Niddatal

Cur síos: Generalplanungsleistung: Aufgrund der ab 2026 gesetzlich geltenden Ganztags-Regelung steigt am Schulstandort der Geschwister-Scholl-Schule in Niddatal - Assenheim der reguläre Raumbedarf. Im Rahmen einer übergeordneten Standortbetrachtung erfolgte schulträgerseitig eine Raumbedarfsprüfung aus der weitergehend ein angepasstes vorläufiges Raumprogramm hervorging. Um das standortbezogene Raumprogramm abbilden zu können, sind am Schulstandort im Rahmen dieser Maßnahme die nachfolgend beschriebenen wesentlichen Planungsleistungen zu erbringen: • Titel 1: Neubau/Erweiterung für den Ganzttag (ohne Außenanlage) Generalplanerleistung gem. Leistungsbeschreibung zur Errichtung eines Neu-/Erweiterungsbaus gem. eines noch final abzustimmendem Raumprogramms auf Basis gesetzlicher Anforderungen und Vorgaben des Wetteraukreises sowie rechtzeitiger Benennung und Beschreibung weiterer erforderlicher Planungs- und Gutachterleistungen nach Bedarf. • Titel 2: Anpassungen im Bestand Generalplanerleistung gem.

Leistungsbeschreibung für Umzüge und Umbauarbeiten (vorrangig im Geb. -07 Cafeteria /Aula) sowie Anpassungen der technischen Gebäudeausrüstung (TGA) von betroffenen Räumen gem. eines noch final abzustimmendem Raumprogramms mit Abgleich bestehender Baugenehmigungen und zugehörigen genehmigten Brandschutzkonzepten der

Bestandsgebäude sowie rechtzeitiger Benennung und Beschreibung weiterer erforderlicher Planungs- und Gutachterleistungen nach Bedarf. • Titel 3: Herstellung/Erweiterung der Außenanlage Generalplanerleistung gem. Leistungsbeschreibung für Arbeiten im Außenbereich inkl. übergeordneter Betrachtung, grundlegender Angaben und Festlegungen bspw. aus Sicht des Brandschutzes im Außenbereich für die Bestandsgebäude und des für den Neu-/Erweiterungsbau zu erstellende Brandschutzkonzept sowie rechtzeitiger Benennung und Beschreibung weiterer erforderlicher Planungs- und Gutachterleistungen nach Bedarf. Es soll optional die Errichtung einer möglichen erforderlichen Erweiterung von Stellplätzen geprüft und bei Bedarf umgesetzt werden. Die Geschwister-Scholl-Schule ist eine Grund-, Haupt- und Realschule mit Förderstufe im Wetteraukreis. Weitere Einzelheiten sowie den Umfang der zu erbringenden Generalplanerleistungen und den vorgesehenen Stufen A und B entnehmen Sie bitte der Anlage 01 Objektbeschreibung und den Anlagen02a-g Leistungsbeschreibung. Die Bieter können nur ein Honorarangebot (gem. Anlage 12 Angebotsvordruck im Excel-Format oder Anlage 13 Angebotsvordruck im pdf-Format) für die Baumaßnahme abgeben. Die entsprechenden anrechenbaren Kosten sind bereits in dem Angebotsvordruck vorgegeben und dürfen nicht verändert werden. Dies gilt ebenfalls für den weiteren Inhalt. Die Leistungen werden stufenweise beauftragt. Zunächst erfolgt die Beauftragung der Leistungsphasen 1-4 (Stufe A), sowie nach Abruf und schriftlicher Benachrichtigung, die der Leistungsphase 5-9 (Stufe B). Der Auftragnehmer generiert durch die Stellung eines Angebotes für den kompletten Leistungsumfang keinen Anspruch auf die Beauftragung der Stufe B. Der Auftraggeber darf die Leistungen der Stufen B ohne vorherige Durchführung eines weiteren Vergabeverfahrens an den Auftragnehmer beauftragen, bzw. ohne Benennung von Gründen von einer weiteren Beauftragung absehen (siehe § 3 Besondere Vertragsbedingungen). Hinweis für Titel 3 KG 410 und KG 440: Der Umfang dieser Leistungen wird ggf., sobald dieser genau feststeht, nachträglich beauftragt. Es ergibt sich kein automatischer Anspruch auf Beauftragung. Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71200000 Architectural and related services

Aicmiú breise (cpv): 71300000 Engineering services, 71313200 Sound insulation and room acoustics consultancy services, 71328000 Verification of load-bearing structure design services, 71222000 Architectural services for outdoor areas, 71314310 Heating engineering services for buildings

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Mögliche Optionen, weitere Hinweise und Erläuterungen entnehmen Sie bitte der beigegefügt Anlage01_Objektbeschreibung.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Geschwister-Scholl-Schule, Geschwister-Scholl-Str. 26

Baile: Niddatal

Cód poist: 61194

Foroinn tíre (NUTS): Wetteraukreis (DE71E)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 04/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2031

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 1

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Mit der Planung soll unmittelbar nach Auftragserteilung begonnen werden. Als Bauzeit wird nach heutigem Stand der Zeitraum 2029 bis 2031 angenommen. Eine Verschiebung der vor genannten Bauzeit hängt im Wesentlichen vom Planungsfortschritt ab, so dass die Bauausführung auch früher oder später beginnen kann. Mit der Planung soll zum Jahreswechsel 2026/2027 begonnen werden und die Abwicklung der LPH1 - LPH3 vorrangig im Jahr 2027 erfolgen. Inwieweit die Titel gleichzeitig ausgeführt werden können, hängt von dem zu erstellenden Ablaufplan bzw. noch zu beauftragenden Einzelunternehmen und der für den Schulbetrieb erforderlichen Räumen ab. Der Ablaufplan muss daher zwingend fortlaufend durch den Bauherrn mit der Schulleitung abgestimmt werden.

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für: selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra, Doiciméad Soláthair

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Drei Referenzen zu Generalplanungsleistungen inkl. jeweils mind. 50% (6 von 12) der hier angefragten Fachplanungs- und Beratungsleistungen im Sonderbau (davon mind. ein Neubau explizit zum Schulbau und mind. ein Umbau im Bestand). Siehe auch Anlage08 (Referenz 1-3)

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Architekt: Bauvorlagenberechtigung gem. HBO

Fachplanungen (alle): Studiennachweise der jeweiligen Fachrichtung / ggf. auch Techniker /Meister mit nachgewiesener Berufserfahrung von mind. 5 Jahren im Projektmanagement, sofern ein Projektleiter mit fachfremden Studiennachweis der KG 400 vorgelagert ist.

Fachplaner Elektro: zusätzlich Fachkraft für Gefahrenmeldeanlagen bzw. explizit Brandmeldeanlagen, ein Zertifikat nach DIN 14675 qualifiziert die entsprechende Fachkraft für GMA oder BMA. Dieser Nachweis ist für mind. eine Person zu erbringen. Fachplaner Statik, Schall- und Wärmeschutz, Brandschutz: Nachweis als Nachweisberechtigter gem. Nachweisberechtigtenverordnung (NBVO). Näheres ist den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis einer bestehenden Haftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von 3 Mio. für Personenschäden und mind. 5 Mio für Sach- und Vermögensschäden. Sollte eine Betriebshaftpflicht nicht in dieser Höhe bestehen, ist eine Anpassung vor Zuschlagserteilung vom zukünftigen Auftragnehmer vorzunehmen und dem Auftragnehmer nachzuweisen.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: - Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§ 123, 124 GWB, Insolvenz und Eintragung ins Gewerbezentralregister (im Formblatt 124 LD enthalten) - Eigenerklärung zur Angabe von Berufsverboten oder Gewerbeuntersagung, Ausschluss wegen falscher Erklärung, Verwendung der deutschen Sprache, Angaben zu russischen Unternehmen. (siehe Formblatt Zusatzerklärung zur Eignung) - Verpflichtungserklärung zu Tariftreue und Mindestlohn bei öffentlichen Aufträgen unter Berücksichtigung des Hessischen Vergabe- und Tariftreuegesetz (HVTG). (siehe Formblatt HVTG)

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung über den Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen.

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis über die Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister Ihres Sitzes oder Wohnortes gemäß den Rechtsvorschriften des Heimatstaates.

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eintragung in das Handelsregister

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Präsentation des Projektteams/Bieters

Cur síos: siehe Wertungsmatrix

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Projektanalyse der Ausschreibung

Cur síos: siehe Wertungsmatrix

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Honorarangebot

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19f5fe1e2ff-7df2e55ec2ac0014

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haigneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.had.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 18/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 137 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung leistungsbezogener Unterlagen ist ausgeschlossen (Präsentation und Honorarangebot), siehe auch Wertungsmatrix Anlage10.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 18/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea
Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Schriftliche Eigenerklärung, dass die deutsche Sprache für alle geschäftlichen Handlungen (auch für alle schriftlichen Unterlagen) mit dem Auftraggeber verwendet wird; enthalten in der Anlage04 Zusatzzerklärung zur Eignung.

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang vor der Vergabekammer beantragen. Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig. (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB)

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Wetteraukreis

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Wetteraukreis

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Wetteraukreis

Uimhir chlárúcháin: 06440000-1200-56

Seoladh poist: Europaplatz

Baile: Friedberg

Cód poist: 61169
Foroinn tíre (NUTS): Wetteraukreis (DE71E)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: Zentrale Vergabestelle
R-phost: zentrale_vergabestelle@wetteraukreis.de
Teil.: +49 6031-831531
Facs: +49 6031-83921530
Seoladh idirlín: <https://www.wetteraukreis.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Uimhir chlárúcháin: 06-22630029-17

Seoladh poist: Dienstgebäude: Wilhelminenstraße 1-3; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2

Baile: Darmstadt

Cód poist: 64283

Foroinn tíre (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@rpda.hessen.de

Teil.: +49 6151-126603

Facs: +49 6151-125816

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-7005

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 56d660c8-21fe-47c9-ab1c-abf821eee5e5 - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 14/07/2026 12:30:16 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 488651-2026

